



Arrest

nr. 74 117 van 27 januari 2012
in de zaak RvV X / IV

In zake: X

Gekozen woonplaats: X

tegen:

de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen.

DE WND. VOORZITTER VAN DE IVde KAMER,

Gezien het verzoekschrift dat X, die verklaart van Noord-Koreaanse nationaliteit te zijn, op 27 september 2011 heeft ingediend tegen de beslissing van de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen van 25 augustus 2011.

Gelet op artikel 51/4 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Gezien de nota met opmerkingen en het administratief dossier van de verwerende partij.

Gelet op de beschikking van 18 oktober 2011 waarbij de terechtzitting wordt bepaald op 29 november 2011.

Gehoord het verslag van rechter in vreemdelingenzaken K. DECLERCK.

Gehoord de opmerkingen van advocaat A. KUHN, die loco advocaat V. MOUBAX verschijnt voor de verzoekende partij, en van attaché I. SNEYERS, die verschijnt voor de verwerende partij.

WIJST NA BERAAD HET VOLGENDE ARREST:

1. Over de gegevens van de zaak

1.1. Verzoeker kwam volgens zijn verklaringen op 1 januari 2010 het Rijk binnen en diende op 11 oktober 2010 een asielaanvraag in. Op 25 augustus 2011 werd een beslissing tot weigering van de hoedanigheid van vluchteling en tot weigering van de subsidiaire beschermingsstatus genomen in de zin van artikel 48/3 en artikel 48/4 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen (hierna: de vreemdelingenwet). Het onderhavige beroep is gericht tegen deze beslissing.

1.2. De bestreden beslissing luidt als volgt:

"A. Feitenrelaas

U verklaarde de Noord-Koreaanse nationaliteit te bezitten. U bent ongehuwd en hebt geen kinderen. U bent geen lid van een politieke noch religieuze organisatie. U hebt geen concrete herinneringen aan uw familie en onderhoudt geen contacten met familie. U kan zich niet herinneren wanneer noch de exacte reden(en) waarom u Noord-Korea verliet. U weet alleen nog dat u een lange treinreis maakte nadat u

Noord-Korea verliet. Evenmin weet u waar u woonde in het land voor uw vertrek aldaar. U vermoedt dat u een tijd in de stad Chongjin verbleven hebt. U vermoedt dat u studeerde aan een militaire academie in Noord-Korea. U hebt een steeds terugkerende droom over een militaire training en een legerradar. U vermoedt naar Vladivostok te zijn gevlucht. U wil graag in België een toekomst voor uzelf opbouwen, studeren en een gezin stichten. Op 12 januari 2010 werd u bewusteloos aangetroffen langs de kant van de weg in Spontin. U kan zich niet herinneren wat er gebeurde. U werd gehospitaliseerd tot 16 januari 2010 in het U.C.L. ziekenhuis te Mont Godinne. U vroeg hier asiel aan op 11 oktober 2010. Ter staving van uw asielaanvraag legde u een kopie van een bladzijde uit uw persoonlijke agenda, een kopie van de brief die u naar een Belgische geestelijke uit de Leffe Abdij zond, een kopie van een procesverbaal, een opnameverklaring in het neuro-psychiatrische ziekenhuis Saint-Martin en een kopie van uw medisch dossier in het U.C.L. Mont Godinne neer.

B. Motivering

Er dient te worden vastgesteld dat u doorheen uw verklaringen een persoonlijke vrees voor vervolging zoals bedoeld in de Vluchtelingenconventie noch een reëel risico op het lijden van ernstige schade zoals bedoeld in de definitie van subsidiaire bescherming aannemelijk heeft gemaakt.

Immers heeft u niet aangetoond daadwerkelijk de Noord-Koreaanse nationaliteit te bezitten, waardoor bijgevolg uw volledige asielaanvraag in het gedrang komt daar uw aanvraag tot internationale bescherming onlosmakelijk verbonden is aan uw beweerde Noord-Koreaanse nationaliteit. Tijdens uw gehoor op het CGVS bleef u dermate vaag en gering in uw verklaringen dat er geen geloof kan worden gehecht aan uw asielaanvraag. U verklaart zelfs uw exacte nationaliteit niet te weten. Dat u mogelijks een Noord-Koreaans staatsburger bent, baseert u op een eigen vermoeden, waarbij u verwijst naar uw persoonlijke agenda waarvan een kopie werd neergelegd op het CGVS en dat door de politie werd aangetroffen toen u in Spontin werd gevonden op straat. U kan zich echter niet herinneren welke uw geboorteplaats is, of vanwaar uit Noord-Korea u dan wel afkomstig zou zijn. (zie gehoorverslag CGVS, p.3 en 6) U verklaart zich louter te herinneren dat u in Yvoir, België, uw ogen opende en niet weet waar geboren te zijn. U hebt geen idee of u in uw eventuele land van herkomst, Noord-Korea, al dan niet ouders bezat. U ontkent iets te weten over uw familie (zie gehoorverslag, p.8). Het feit dat u de Koreaanse taal spreekt en van het Aziatische ras bent, geeft geen uitsluitel over uw precieze nationaliteit. Immers vindt men dezelfde kenmerken terug in Zuid-Korea en kennen ondermeer China, Rusland en Japan een aanzienlijke Koreaanse minderheid. Gevraagd of u een Noord-Koreaans of een Zuid-Koreaans bent, antwoordt u dat u zich ook dezelfde vraag stelt (zie gehoorverslag CGVS, p.5). U kan zich dan bijgevolg evenmin herinneren wanneer u Noord-Korea zou hebben verlaten. Dat u bescherming vraagt aan de Belgische overheid omdat u hier in België niks hebt en hier een toekomst wil opbouwen, heeft geen uitstaans met de Vluchtelingenconventie dat voorziet in internationale bescherming voor personen die om redenen van ras, nationaliteit, religie, politieke overtuiging of het behoren tot een sociale groep een gegronde vrees voor vervolging vrezen of dat alsnog, bij een eventuele terugkeer naar het land van herkomst een dergelijke vrees hoeven te koesteren zoals voorzien in de definitie van subsidiaire bescherming van de Vreemdelingenwet. U hebt geen idee waarom u uw eventuele land van herkomst, Noord-Korea, zou hebben verlaten (zie gehoorverslag CGVS, p.5 en 10).

De enige herinneringen die u meent te hebben aan Noord-Korea is een bepaalde overheersende kleur, de identieke klederdracht en hoofddeksele in Chinese stijl (zie gehoorverslag CGVS, p.6). Hoewel u verklaart tijdens uw verblijf in Noord-Korea mogelijks in Chongjin te zijn geweest, bleek uw algemene kennis aangaande de stad opnieuw erg algemeen en weinig concreet te zijn waardoor opnieuw moeilijk geloof kan gehecht worden aan uw beweringen. U gaf de algemene beschrijving dat Chongjin een chemische industriestad is en er een tramlijn is. Gevraagd naar plaatsnamen, namen van markten, pleinen, universiteiten, bleef u echter het antwoord schuldig. Wanneer het CGVS u een foto toont van een muurschildering van Kim Jung-Suk in Chongjin, waarvan een kopie werd toegevoegd aan het administratieve dossier, blijkt u deze dame zelfs niet te kennen terwijl het belang en de bekendheid van Kim Jong-Suk als de echtgenote van Kim Sung-Il en de moeder van Kim Jong-Il in Noord-Koreaanse maatschappij en leefwereld niet weg te denken is (zie gehoorverslag CGVS, p.9 en 10). U verklaarde dat deze afbeelding een weergave is van de klederdracht van de doorsnee Noord-Koreaanse vrouwen. Dat u eveneens op enkele andere elementaire en zeer cruciale vragen over Noord-Korea het antwoord schuldig bleef, strookt weerom niet met uw beweerde Noord-Koreaanse nationaliteit. Zo herinnert u zich niet wanneer Kim Il-Sung, de eeuwige president en vader van het Noord-Koreaanse volk, overleed noch wist u op welke datum de verjaardag van Kim Jong-Il, een feestdag voor alle Noord-Koreanen, gevierd wordt (zie gehoorverslag CGVS, p.10). U kon noch het lied van generaal Kim Il-Sung noch het lied van generaal Kim Jong-Il luidop zingen, terwijl aangenomen kan worden dat elke Noord-Koreaanse

staatsburger al op zeer jonge leeftijd beide liederen wordt aangeleerd om op diverse gelegenheden in de Noord-Koreaanse maatschappij aan te heffen.

Ook inzake de door u afgelegde reisweg naar België, bleef u tijdens uw gehoor op het CGVS erg vaag over waardoor opnieuw ernstige bedenkingen worden gemaakt bij de waarachtigheid van uw verklaringen. U meent zich enkel te herinneren dat u per trein reisde hierheen (zie gehoorverslag CGVS, p.7) en misschien in Vladivostok te zijn geweest (zie gehoorverslag CGVS, p.15).

Evenmin kon u een afdoende verklaring geven voor uw onwetendheid waarvan blijk in het gehoor op het CGVS. U was niet in het bezit van enige documenten die een verklaring hiervoor zouden kunnen bieden. In de kopie van het medische dossier dat het UCL overmaakte aan het CGVS wordt geconcludeerd dat u bij uw opname op intensieve zorgen te U.C.L. de Mont-Godinne op 13 januari 2010 een pseudo-coma vertoonde, er geen organische pathologie kan worden aangetoond en geen verdere behandeling nodig hebt. Post Traumatische Stress Stoornis werd niet vastgesteld. U kon geen overige documenten over uw medische en eventuele psychologische toestand neerleggen (zie gehoorverslag, p.4).

In het licht van bovenstaande vaststellingen, kan u noch de status van vluchteling noch de status van subsidiaire bescherming worden toegekend. Immers, door het afleggen van ongeloofwaardige verklaringen inzake uw exacte identiteit, nationaliteit, eventuele moeilijkheden en afkomst stelt u het CGVS in de onmogelijkheid om een correct en duidelijk beeld te krijgen van uw profiel, uw verblijfplaats(en) van de voorbije jaren, uw eventuele verblijfsstatuut in derde landen of de redenen waarom u deze plaats(en) heeft verlaten.

C. Conclusie

Op basis van de elementen uit uw dossier, kom ik tot de vaststelling dat u niet als vluchteling in de zin van artikel 48/3 van de Vreemdelingenwet kan worden erkend. Verder komt u niet in aanmerking voor subsidiaire bescherming in de zin van artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet."

2. Over de gegrondheid van het beroep

2.1. De Raad voor Vreemdelingenbetwistingen oefent inzake beslissingen van de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen, met uitzondering van deze inzake EU-onderdanen, een bevoegdheid uit van volheid van rechtsmacht, die inhoudt dat hij het geschil in zijn geheel uitsluitend op basis van het rechtsplegingdossier en toelaatbare nieuwe gegevens aan een nieuw onderzoek onderwerpt en als administratieve rechter in laatste aanleg uitspraak doet over de grond van het geschil (Wetsontwerp tot hervorming van de Raad van State en tot oprichting van de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen, *Parl. St. Kamer 2005-2006*, nr. 2479/001, 95). Aldus treedt de Raad niet louter op als annulatierechter. Door de devolutieve kracht van het beroep is de Raad niet gebonden door de motieven waarop de bestreden beslissing is gesteund (RvS 30 oktober 2008, nr. 187.504).

2.2. Verzoeker stelt het helemaal niet eens te zijn met de motivering van de bestreden beslissing. Hij voert bijgevolg de schending aan van de materiële motiveringsplicht zodat het middel vanuit dit oogpunt zal worden onderzocht.

3. Nopens de status van vluchteling en de subsidiaire bescherming

3.1. Verzoeker stelt dat hij bij zijn terugkeer in de gevangenis zal belanden en verwijst hierbij naar het feit dat ook zijn ouders in de gevangenis zouden beland zijn. Hij stelt tevens te vrezen voor zijn leven bij terugkeer. Verzoeker stelt te lijden aan een psycho-affectieve retrograde amnesie waarbij het herstel zeer moeizaam zal verlopen. Verzoeker wenst dit te adstrueren aan de hand van een verslag van 31 maart 2010 van psychiater S. M. D. W. Daaruit blijkt tevens dat hij opgevangen werd door de ASBL Surya om mogelijk erkend te worden als slachtoffer van mensenhandel. Verzoeker stelt dat hij, gelet op de problematiek van het geheugenverlies, niet verantwoordelijk is voor het feit dat hij geen details kon geven tijdens zijn gehoor bij het CGVS. Door de amnesie zijn bepaalde zaken uit zijn geheugen gewist en andere niet. Dit geldt ook voor de gevolgde reisweg en hij kan zich onmogelijk op huidig moment alles herinneren wat hem gevraagd wordt. In tegenstelling tot wat het CGVS beweert, preciseerd de psychiater dat er tijd nodig is om een band te scheppen en te zien hoe dit evolueert, hetgeen *in casu* niet gebeurde aangezien men hem sanctioneert omwille van een medisch probleem waarvoor hij niet verantwoordelijk is.

3.2. Aangezien verzoeker zich niets herinnert, kan aan het neergelegde document dat door de politie van Dinant op hem werd gevonden, geen waarde worden gehecht. Immers verzoeker kan niet in het

minst aantonen dat hij afkomstig is uit Noord-Korea. De vaststelling dat hij het Koreaans spreekt kan immers niet aantonen dat hij uit Noord-Korea afkomstig is te meer nu verzoeker ook wat Japans en Engels spreekt en Chinese karakters kent. Ten slotte is merkwaardig dat gezien de verering van de familie van de president, verzoeker geen foto's herkent van de vrouw van Kim-Il Sung. De Raad stelt dan ook vast dat hij op dit moment in de onmogelijkheid verkeert om enig beeld te krijgen van verzoekers profiel en asielrelaas en evenmin van verzoekers verblijfplaats(en) van de voorbije jaren, zijn eventuele verblijfsstatuut in derde landen of de redenen waarom hij deze plaats(en) heeft verlaten.

Derhalve kan noch uit verzoekers verklaringen, noch uit andere elementen van het dossier blijken dat hij voldoet aan de criteria van artikel 48/4 van de wet van 15 december 1980 met betrekking tot de toekenning van de subsidiaire beschermingsstatus, zoals ingevoegd bij artikel 26 van de wet van 15 september 2006, gepubliceerd in het Belgisch Staatsblad van 6 oktober 2006. Daar waar het verzoekschrift verwijst naar de actuele problemen tussen de christenen en de extremistische moslims, veronderstelt de Raad dat dit een materiële vergissing betreft.

4. Het aangehaalde middel is ongegrond.

OM DIE REDENEN BESLUIT DE RAAD VOOR VREEMDELINGENBETWISTINGEN:

Artikel 1

De vluchtelingenstatus wordt de verzoekende partij geweigerd.

Artikel 2

De subsidiaire beschermingsstatus wordt de verzoekende partij geweigerd.

Aldus te Brussel uitgesproken in openbare terechtzitting op zeventenwintig januari tweeduizend en twaalf door:

mevr. K. DECLERCK, wnd. voorzitter, rechter in vreemdelingenzaken,

mevr. K. VERHEYDEN, griffier.

De griffier,

De voorzitter,

K. VERHEYDEN

K. DECLERCK